



HAL
open science

FRBR et publications en série : le modèle PRESSoo

Patrick Le Boeuf, François-Xavier Pelegrin

► To cite this version:

Patrick Le Boeuf, François-Xavier Pelegrin. FRBR et publications en série : le modèle PRESSoo. IFLA WLIC 2014. Libraries, Citizens, Societies: Confluence for Knowledge. Session 86 - Universal Bibliographic Control in the Digital Age: Golden Opportunity or Paradise Lost?, IFLA, Aug 2014, Lyon, Auditorium Lumière, France. hal-04256423

HAL Id: hal-04256423

<https://bnf.hal.science/hal-04256423v1>

Submitted on 30 Oct 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial - ShareAlike 4.0 International License

FRBR et publications en série : le modèle PRESS₀₀

Patrick Le Bœuf¹

Département de l'Information bibliographique et numérique, service Prospective et services documentaires –Bibliothèque nationale de France (BnF), Paris, France.
patrick.le-boeuf@bnf.fr

François-Xavier Pelegrin²

Service Données bibliographiques – Centre international de l'ISSN, Paris, France.
francois-xavier.pelegrin@issn.org



Copyright © 2014 by **Patrick Le Bœuf** and **François-Xavier Pelegrin**. This work is made available under the terms of the Creative Commons Attribution 3.0 Unported License:

<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

Résumé :

En 2013, la Bibliothèque nationale de France et le Centre international de l'ISSN ont élaboré une extension du modèle FRBR₀₀ consacrée aux publications en série et ressources continues, le modèle PRESS₀₀. Cette initiative vise à résoudre certains problèmes identifiés depuis longtemps concernant l'application du modèle FRBR aux publications en série.

La présente communication donne un rappel de la problématique de l'application du modèle FRBR aux publications en série, puis une présentation détaillée du modèle PRESS₀₀ lui-même. Elle montre en particulier comment PRESS₀₀ « capture et représente la sémantique sous-jacente des informations bibliographiques relatives aux ressources continues¹ » de manière satisfaisante. Elle fournit également une présentation de la méthodologie suivie au cours du projet. PRESS₀₀ a en effet été développé en temps restreint au niveau « local » par des catalogueurs et des experts en modélisation, et a ensuite été soumis aux organismes internationaux de normalisation. Par ailleurs, sa première application concrète a été mise en œuvre sitôt la version 1.0 validée.

¹ Patrick Le Bœuf, conservateur à la Bibliothèque nationale de France, est membre du Groupe de révision des FRBR, du Groupe d'intérêt spécial pour le CIDOC CRM et du Groupe de travail international sur l'harmonisation des modèles FRBR et CIDOC CRM. Il a assuré la mise en forme de la définition du modèle PRESS₀₀.

² François-Xavier Pelegrin, chef du service Données bibliographiques au Centre international de l'ISSN, coordonne les activités bibliographiques des 88 centres nationaux de l'ISSN. Il est également membre associé du Groupe de révision des FRBR et du Groupe de révision de l'ISBD, et membre du Groupe de travail sur le modèle PRESS₀₀. François-Xavier Pelegrin est en outre responsable du projet ROAD, Répertoire des ressources scientifiques et universitaires en libre accès. Par le passé, il a été chef de projets Internet au sein de la Direction de l'Information légale et administrative.

Mots-clés : PRESS_{OO}, Fonctionnalités requises des notices bibliographiques (FRBR), Modèle conceptuel de référence du CIDOC (CIDOC CRM), Cadre de description des ressources (RDF), ressources continues

Introduction et contexte

Les *Fonctionnalités requises des notices bibliographiques* (FRBR)² ne font pas très bon ménage avec la nature dynamique des publications en série. Ce fait est reconnu depuis longtemps, et le processus d’harmonisation entre RDA³, l’ISBD⁴ et les règles de l’ISSN⁵, qui a démarré en 2011, a relancé le débat. En réalité, certaines des discussions sur les règles de description des publications en série touchaient à l’interprétation du modèle FRBR, puisque RDA s’appuie sur ce modèle bibliographique. En 2011, les membres du groupe d’harmonisation sont tombés d’accord qu’il convenait d’explorer à nouveaux frais la question de l’applicabilité des FRBR aux publications en série⁶. Au même moment, le Centre international de l’ISSN commençait à réfléchir aux relations entre les concepts FRBR et les éléments de données fondamentaux du Registre de l’ISSN⁷, la base de données maintenue par cet organisme et qui fait foi pour les publications en série et les autres ressources continues.

Au bout du compte, à la suite de discussions et d’échanges avec divers experts, il est apparu que le modèle FRBR orienté objet (FRBR_{OO}), approuvé en juin 2009⁸, pouvait constituer une solution prometteuse. FRBR_{OO}, qui est à la fois une version orientée objet de la famille FRBR de modèles conceptuels et une extension du Modèle conceptuel de référence du CIDOC (CIDOC CRM⁹), s’est avéré en fait proposer des classes et des propriétés utiles dans la modélisation de la sérialité. À la fin de l’année 2012, le Centre international de l’ISSN et la Bibliothèque nationale de France ont convenu de mettre sur pied un groupe de travail chargé d’élaborer une extension du modèle FRBR_{OO}, dénommée PRESS_{OO} et consacrée aux publications en série et plus généralement aux ressources continues. Ce groupe de travail a commencé ses travaux en janvier 2013 et la version 1.0, acceptée par le Groupe de révision des FRBR de l’IFLA, a été publiée en juin 2014. PRESS_{OO} doit être utilisé par le Centre international de l’ISSN pour exposer les données de l’ISSN en RDF¹⁰ dans le cadre du projet ROAD (Répertoire des ressources scientifiques et universitaires en libre accès¹¹).

La présente communication vise à présenter le modèle PRESS_{OO} ainsi que le projet lui-même, de ses origines et des débats sur l’application du modèle FRBR aux publications en série jusqu’à l’acceptation de PRESS_{OO} par le Groupe de révision des FRBR de l’IFLA et sa première application concrète pour exposer les données de l’ISSN en RDF.

1. FRBR et les publications en série, une histoire compliquée

La section du *Rapport final sur les FRBR*¹² qui présente le contexte dans lequel le modèle a été élaboré constitue une lecture utile et passionnante pour un lecteur de 2014. Elle montre en effet que les questions qui se posaient en 1990 lors du Séminaire de Stockholm sur les notices bibliographiques restent d’actualité : « Sans méconnaître les réalités économiques auxquelles sont confrontées les bibliothèques et la nécessité de réduire les coûts de catalogage, les personnes qui participaient à ce séminaire ont néanmoins pris acte de ce qu’il importe de répondre aux besoins des utilisateurs et de prendre plus efficacement en compte la diversité des besoins générés par des supports variés, ainsi que la diversité des contextes d’utilisation des notices bibliographiques. » En somme, cette section de contextualisation nous rappelle

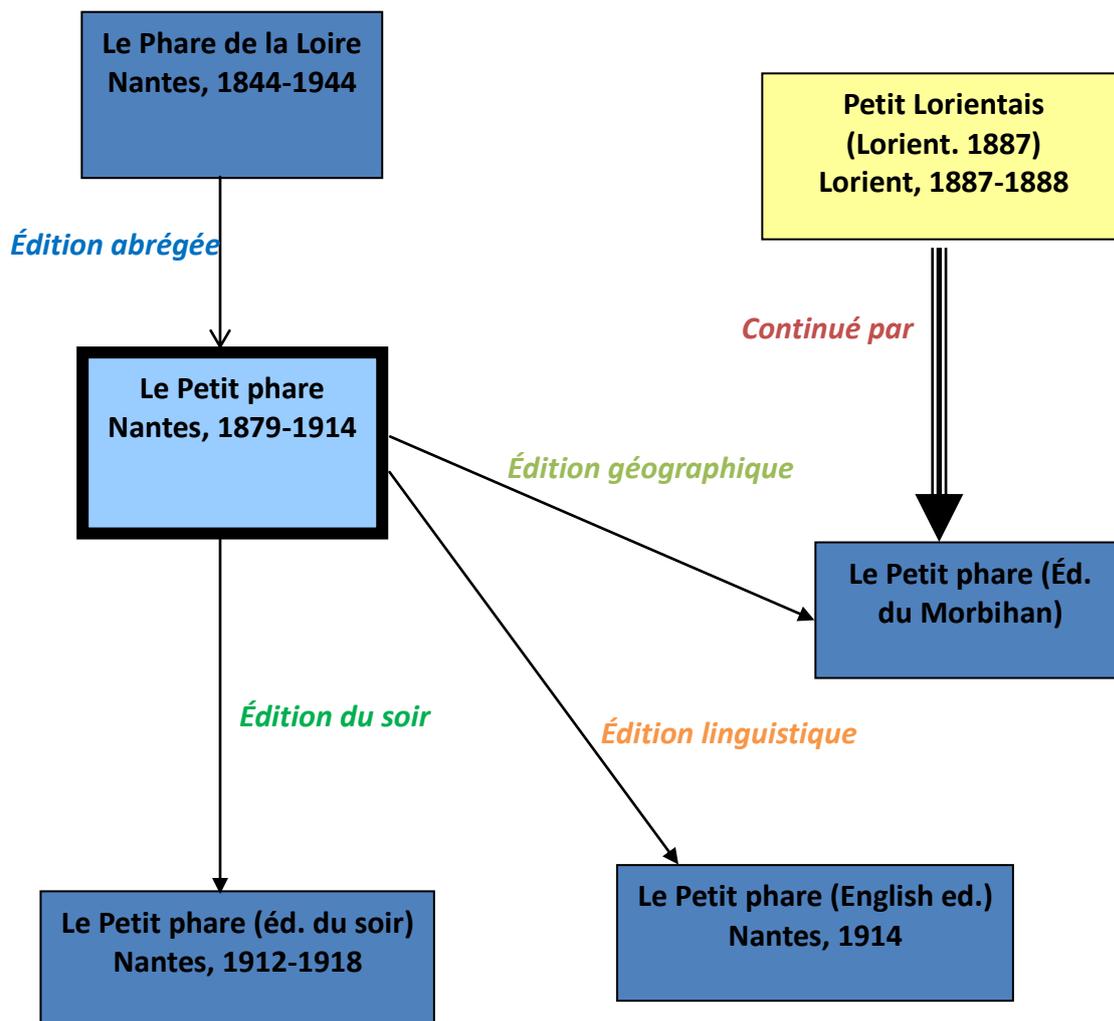
que les catalogues de bibliothèques sont faits pour les utilisateurs finaux, et non pour les catalogueurs, et que les bibliothécaires doivent trouver des moyens de proposer des services efficaces tout en réduisant les coûts dans une période de fortes contraintes économiques.

Les membres du Groupe d'étude sur les Fonctionnalités requises des notices bibliographiques étaient chargés « d'aboutir à un modèle conceptuel à partir duquel il fût possible d'établir des correspondances entre, d'une part, des attributs et des relations spécifiques [...] et, d'autre part, les diverses opérations effectuées par les utilisateurs lorsqu'ils sont en train de consulter des notices bibliographiques ». Ils devaient également « recommander un niveau minimal de fonctionnalité et de spécification de données à appliquer aux notices produites par les agences bibliographiques nationales [...] qui leur permette de réduire leurs coûts de catalogage en créant, le cas échéant, des notices incomplètes. »

La suite de l'histoire est bien connue, ainsi que la fameuse structure WEMI (*Work* (Œuvre), *Expression*, *Manifestation*, *Item*) exprimée sous la forme d'un modèle entité-relation (ER). À la suite de la publication du rapport en 1998, le modèle FRBR a donné lieu, au sein de la communauté bibliographique, à nombre de débats souvent passionnés et enthousiastes qui n'étaient parfois pas dépourvus d'interrogations. Deux normes fondées sur ce modèle ont également vu le jour, l'une en 2009 (*REICAT, Regole italiane di catalogazione*, Règles italiennes de catalogage¹³), puis l'autre en 2010 (*RDA, Resource description and access*, Ressources : description et accès). Par la suite, le modèle FRBR a été étendu aux données d'autorité avec la publication de FRAD (*Functional Requirements for Authority Data*, Fonctionnalités requises des données d'autorité¹⁴) en 2009, et aux données d'autorité matière avec la publication de FRSAD (*Functional Requirements for Subject Authority Data*, Fonctionnalités requises des données d'autorité matière¹⁵) en 2011.

Cependant, l'application du modèle FRBR aux publications en série a toujours été considérée comme problématique, dès la publication du *Rapport final sur les FRBR* en 1998. Les auteurs de ce rapport expliquaient eux-mêmes que « l'analyse de la notion de « sérialité » [...] demand[ait] notamment à être approfondie¹⁶. » De fait, le modèle FRBR ne fait pas très bon ménage avec la nature complexe et dynamique de ressources dont la publication peut cesser puis reprendre, qui peuvent fusionner, se scinder, être traduites ou publiées simultanément en différentes langues, s'adresser à des publics spécifiques ou à des zones géographiques bien définies... Le modèle FRBR semble n'être pas suffisamment souple pour s'adapter aux relations qui existent entre les publications en série ; surtout, sa nature statique peut conduire à des assertions incohérentes lorsqu'on l'applique aux publications en série.

Pierre Drouhin, conservateur à la Bibliothèque nationale de France et membre du Groupe de travail sur le modèle PRESS₀₀, a fourni un résumé de ce type d'incohérences par le biais de l'exemple d'un journal local publié en France à la fin du dix-neuvième siècle, *Le Petit Phare*.



Au fil du temps, sans qu'il y ait forcément changement de titre, un journal local peut commencer sa vie en tant que titre autonome, puis être acheté par un autre éditeur et servir d'édition locale d'un journal régional de plus grande envergure pendant quelque temps, puis redevenir autonome ou être vendu à une troisième société d'édition, etc. C'est exactement ce qui s'est passé pour trois des titres ci-dessus.

En tant qu'édition locale, l'édition morbihannaise du *Petit Phare* est, selon le modèle FRBR, une expression de l'œuvre *Le Petit Phare*. Elle est aussi le titre qui succède à l'œuvre intitulée *Le Petit Lorientais*. Mais il n'existe strictement aucun rapport entre *Le Petit Phare* et *Le Petit Lorientais*, si ce n'est que *Le Petit Lorientais* a été racheté par l'éditeur du *Petit Phare*. La conclusion de Pierre Drouhin est quelque peu sévère : « Comment une *expression* qui réalise une *œuvre* peut-elle succéder à une autre *œuvre* avec laquelle elle n'a aucun rapport ? »

Pierre Drouhin a montré en outre comment l'analyse de l'histoire éditoriale du *Petit Phare* au prisme du modèle FRBR peut déboucher sur une autre assertion aberrante. En 1912, *Le Petit Phare* a d'abord été publié en parallèle avec une édition du soir, jouant ainsi de fait le rôle d'édition du matin. En 1914, *Le Petit Phare* a été absorbé par *Le Phare de la Loire* et a cessé d'être publié, tandis que la publication de l'édition du soir s'est encore poursuivie quelque

temps. Si *Le Petit Phare (édition du soir)* est modélisé comme une *expression* du *Petit Phare (Nantes, 1879-1914)*, comment une *expression* saurait-elle survivre à l'*œuvre* qu'elle est censée réaliser ?

Semblablement, Ed Jones (2005) a confronté les pratiques catalographiques concernant les changements de titre et la modélisation FRBR en se servant de l'exemple de la traduction anglaise d'un magazine russe, *Математический сборник*. Cette traduction a changé de titre alors que le titre de la version originale demeurait identique. Dans son article, Ed Jones fait remarquer que « les catalogueurs créent une nouvelle notice bibliographique quand le titre d'une publication en série change, qu'il s'agisse ou non du titre d'une traduction [...] et ceci peut poser des problèmes [...] [avec] le modèle FRBR [...] et la communauté de contenu qu'il établit entre *expressions* et *œuvres*¹⁷. » Ed Jones résume ce problème en disant que « différentes définitions opérationnelles de l'*œuvre* utilisées au sein de la communauté de catalogage anglo-américaine [...] (une définition fondée sur le contenu pour la plupart des notices bibliographiques et une définition fondée sur le titre pour les publications en série) [...] et implicitement présentes dans le modèle FRBR [peuvent] produire des contradictions au sein du modèle en débouchant sur l'établissement de frontières différentes pour la même *œuvre* à différents niveaux d'abstraction¹⁸. » Il souligne dans le même article que l'exemple de publication en série fourni par le *Rapport final sur les FRBR* (les éditions géographiques du *Wall Street Journal*) est « particulièrement simple et, à cet égard, particulièrement peu représentatif des publications en série. »

Les analyses de Drouhin et de Jones montrent que c'est l'*expression* qui s'avère être l'entité la plus problématique quand il s'agit d'appliquer le modèle FRBR aux publications en série. C'est probablement pour cela que bien des solutions proposées depuis la publication du *Rapport final sur les FRBR* consistaient essentiellement à redéfinir le concept d'*œuvre*, qui devient l'angle principal sous lequel les relations entre publications en série sont envisagées. Par exemple, Steve Shadle (2006) a proposé¹⁹ que toute publication en série soit considérée comme une *œuvre* distincte, avec ses propres expressions et manifestations, tandis qu'Adolfo R. Tarango (2008) considère²⁰ l'*œuvre* de publication en série comme « l'ensemble historique des livraisons d'une publication en série par delà ses diverses modifications majeures », chaque titre successif de cette *œuvre* de publication en série étant un « segment d'*Œuvre* ». Ce que Tarango proposait, c'était de décrire les *œuvres* de publication en série dans des notices d'autorité et les *segments d'œuvre*, qui fusionnent les niveaux *expression* et *manifestation*, dans des notices bibliographiques.

FRBR₀₀, dont la première version fut publiée en 2010, a fourni des concepts très utiles, notamment la classe F18 Œuvre Ressource Continue, pour s'engager sur la voie ouverte par des experts tels que Drouhin, Jones, Tarango et Shadle. En 2012, quand le Centre international de l'ISSN s'est mis en quête de solutions pour définir un modèle acceptable de représentation des informations bibliographiques relatives aux publications en série, il s'est adressé au personnel de la BnF ayant une expertise tant sur les publications en série que sur FRBR₀₀.

2. Méthodologie

Le projet s'inscrivait entre deux contraintes. La première portait sur l'agenda du Groupe de révision des FRBR. Il s'est avéré que le Groupe de révision était déjà trop occupé par l'intégration des trois modèles de la famille FRBR et n'aurait guère de temps à consacrer à tous les débats autour d'une éventuelle extension du modèle FRBR₀₀ pour les publications en

série. En outre, la participation de catalogueurs et de spécialistes des publications en série était indispensable afin de s'assurer que l'extension de FRBR₀₀ conviendrait avec exactitude aux publications en série et prendrait en compte à la fois toute l'étendue du comportement des publications en série et les pratiques actuelles de catalogage. Au bout du compte, un Groupe de travail fut mis en place, réunissant deux spécialistes des publications en série à la BnF : Pierre Drouhin et Philippe Cantié (directeur du Centre national ISSN France), deux représentants du Centre international de l'ISSN : Pierre Godefroy et François-Xavier Pelegrin, et deux experts de la BnF sur le modèle FRBR, par ailleurs membres du Groupe de révision des FRBR : Françoise Leresche et Patrick Le Bœuf. L'idée consistait à travailler sur l'extension, puis à recueillir les contributions et conseils du Groupe de révision des FRBR et du Groupe d'intérêt spécial pour le CIDOC CRM, qui partagent la responsabilité de la maintenance du modèle FRBR₀₀.

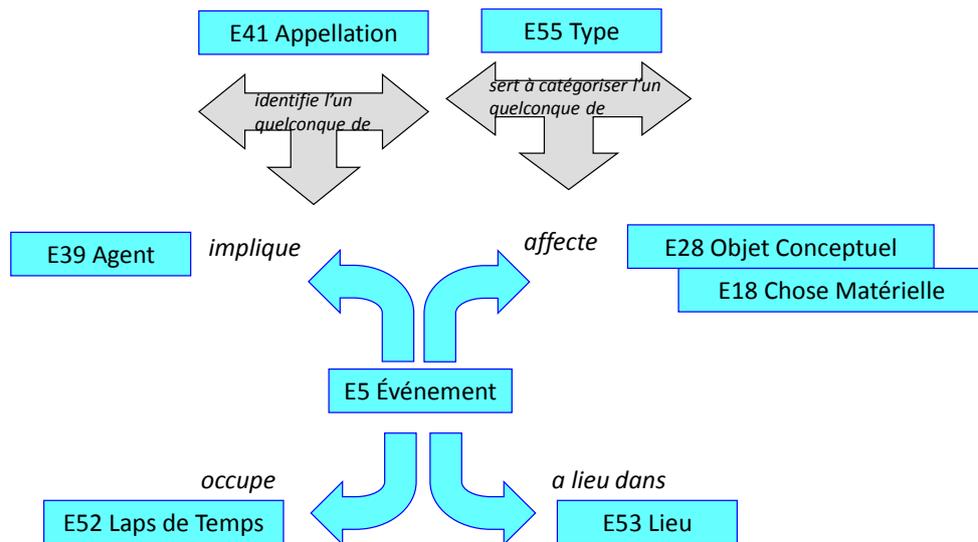
La seconde contrainte portait sur l'incertitude quant aux résultats auxquels le Groupe de travail pouvait parvenir, et donc sur la crainte que ce travail ne débouche que sur une perte de temps. Aussi les membres du Groupe de travail ont-ils décidé de travailler de manière intensive sur une période de temps limitée, fixée à trois mois environ : si au terme de cette période aucun résultat satisfaisant n'était atteint, le Groupe de travail déciderait de se dissoudre et d'abandonner le projet. Le Groupe de travail s'est réuni de janvier à mars 2013 à raison d'une fois par semaine afin de modéliser les éléments de données et les relations énumérés dans le *Manuel ISSN*. Les catalogueurs de publications en série de la Bibliothèque nationale de France et du Centre international de l'ISSN ont expliqué chacun des éléments de données, tandis que le personnel de la BnF connaissant le modèle FRBR₀₀ les formalisait. PRESS₀₀ est donc le produit d'un dialogue riche et intense entre catalogueurs de publications en série et experts en modélisation.

La version bêta de PRESS₀₀ a été finalisée en mars 2013, et soumise au cours des mois qui ont suivi au Groupe de révision des FRBR de l'IFLA, au Groupe d'intérêt spécial pour le CIDOC CRM et au Groupe de travail international sur l'harmonisation des modèles FRBR et CIDOC CRM.

3. Le modèle PRESS₀₀ : visite guidée

PRESS₀₀ est une extension d'une extension : il prolonge des notions déjà modélisées dans le modèle FRBR₀₀, lequel prolonge de son côté les concepts formalisés dans le CIDOC CRM. En conséquence, il est nécessaire, pour une bonne compréhension de PRESS₀₀, de se familiariser au moins avec les principales caractéristiques de ces deux modèles.

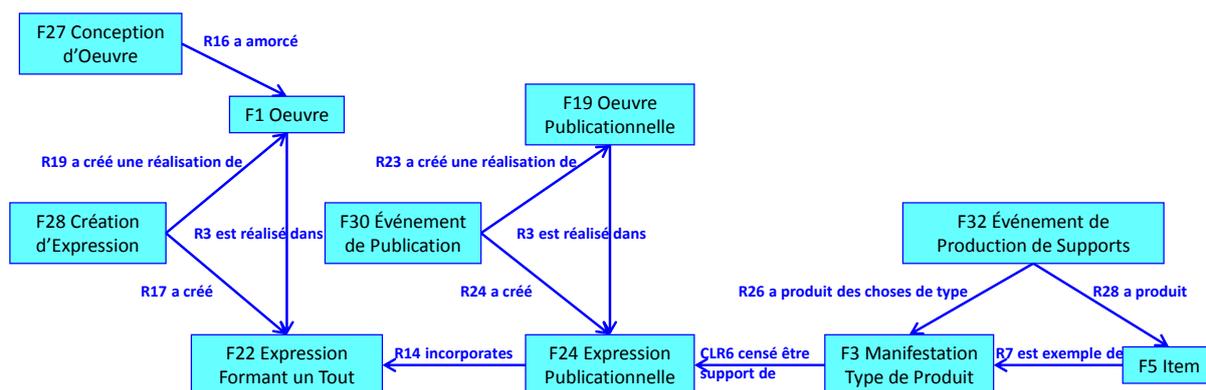
Le CIDOC CRM est un modèle orienté objet, en élaboration depuis 1996. Il a d'abord été développé par l'ICOM CIDOC (Conseil international des musées, Comité international pour la documentation), puis par un groupe d'intérêt spécial (CIDOC CRM SIG) relevant de cette même instance. En 2006, la définition du CIDOC CRM a été publiée sous la forme d'une norme ISO, identifiée sous le numéro ISO 21127. Le CIDOC CRM est centré sur la notion d'événement, c'est-à-dire que la description de tout objet met l'accent sur l'enchaînement d'événements subis par cet objet et dont découlent les caractéristiques qu'il affiche aujourd'hui.



I Structure de base du modèle CIDOC CRM

Assurément, on trouvera qu'une telle approche convient mieux à des ressources aussi instables que les ressources continues, lesquelles, par définition, évoluent constamment, que la structure monolithique du modèle entité-relation FRBR, qui semble « figer » les ressources bibliographiques dans un état définitif et immuable.

L'élaboration de FRBR_{OO} a débuté en 2003, la version 1 de FRBR_{OO} a été publiée en 2010, et la version 2 doit paraître en 2014. FRBR_{OO} est une reformulation des FRBR sous la forme d'une extension du CIDOC CRM. Pareille assertion signifie que toute classe de FRBR_{OO} est déclarée comme une sous-classe d'au moins une classe du CIDOC CRM, et que toute propriété de FRBR_{OO} est soit une sous-propriété d'une propriété du CIDOC CRM, soit le raccourci d'un enchaînement de propriétés du CIDOC CRM. FRBR_{OO} associe des types spécifiques d'événements à chacune des entités qui constituent le Groupe 1 d'entités des FRBR.



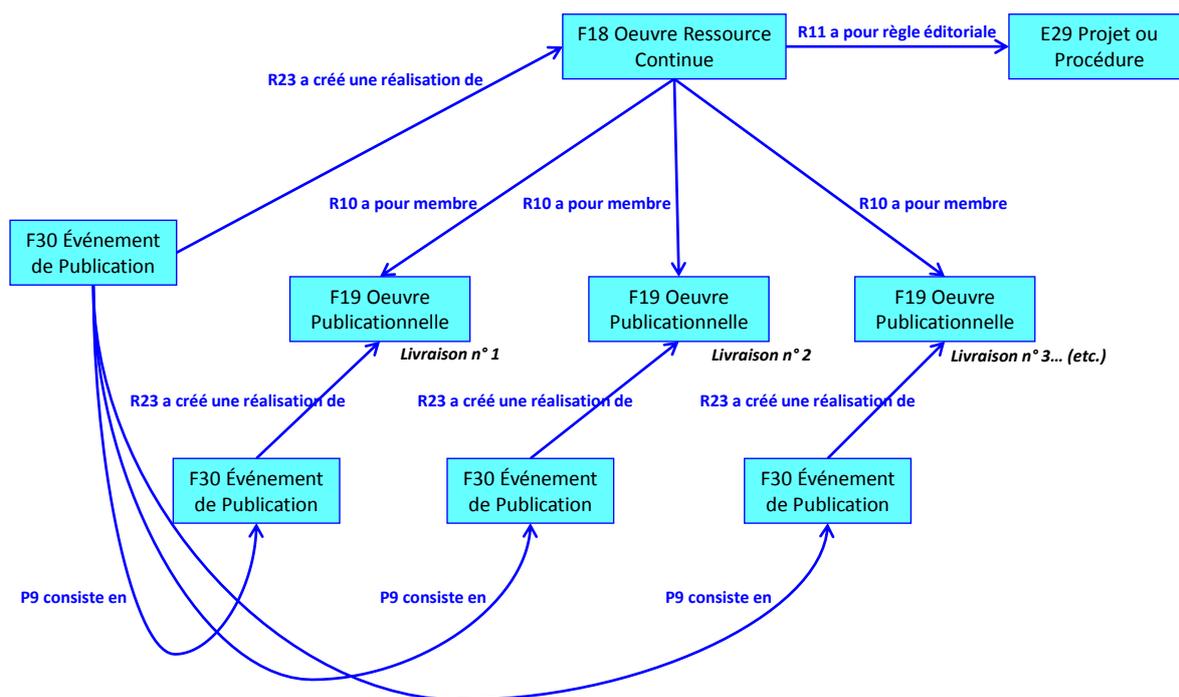
II Entités du Groupe 1 du modèle FRBR et événements associés

Comme l'aura remarqué tout lecteur familier de la formulation originale, entité-relation, du modèle FRBR, FRBR_{OO} a introduit deux notions qui en étaient absentes : F19 Œuvre Publicationnelle et F24 Expression Publicationnelle. Une instance de F24 Expression Publicationnelle est constituée par la totalité des signes présents sur une publication donnée, y compris tout le paratexte, c'est-à-dire : (pour les livres) l'illustration de couverture, la page de

titre, la préface, les choix opérés dans le maquetage, etc. ; (pour les enregistrements sonores) l'illustration de la pochette, la notice d'accompagnement, etc. ; (pour les DVD) l'illustration du boîtier, les bonus, etc. Un tel ensemble de signes n'est pas le produit du hasard, mais découle d'une activité délibérée de la part de l'éditeur : il s'agit donc bien de la réalisation d'une œuvre, même si cette œuvre n'est pas de même nature que l'œuvre autoriale fixée dans la publication.

FRBR₀₀ déclare en outre une sous-classe spécifique de F19 Œuvre Publicationnelle pour les ressources continues, à savoir : F18 Œuvre Ressource Continue. Une instance de F18 Œuvre Ressource Continue est une œuvre « programmée pour déboucher sur des successions d'Expressions ou de Manifestations partageant des caractéristiques communes²¹. » Aussi longtemps que des livraisons en sont publiées, il n'existe pas d'Expression dont on puisse dire qu'elle la réalise entièrement, et il n'en existe donc pas de Manifestation non plus. Aussi FRBR₀₀ traite-t-il les ressources continues uniquement au niveau de l'œuvre, en laissant pour ainsi dire de côté les entités Expression et Manifestation. Tous les éléments descriptifs sont donc attachés à la classe F18 Œuvre Ressource Continue, ainsi qu'à la classe du CIDOC CRM E29 Projet ou Procédure. E29 Projet ou Procédure est utilisé pour modéliser la politique éditoriale de la ressource continue : chacune de ses livraisons est censée être publiée en conformité avec un plan prédéterminé, lequel est extrapolé par les catalogueurs sur la base des numéros déjà reçus. PRESS₀₀ conserve la même caractéristique, qui peut paraître s'écarter sensiblement de la manière dont la formulation entité-relation des FRBR et le code de catalogage RDA traitent les ressources continues.

Chacune des livraisons d'une ressource continue est modélisée comme une publication à part entière, avec une instance de F19 Œuvre Publicationnelle, une instance de F24 Expression Publicationnelle, une instance de F3 Manifestation Type de Produit (excepté dans le cas des publications électroniques en ligne), et (en général) un certain nombre d'instances de F5 Item, tandis que la ressource continue elle-même est considérée comme un pur ensemble de concepts définissant les caractéristiques communes qui permettent de reconnaître que telle livraison isolée appartient bien à la ressource continue. Décrire une publication en série revient donc à énumérer des caractéristiques observées sur les livraisons passées et que l'on s'attend à retrouver sur les livraisons à venir ; c'est-à-dire que cette activité est étroitement liée à la formulation des règles éditoriales de la publication en série, et qu'elle consiste à énoncer des assertions relatives au comportement prévisible de celle-ci.



I

III Modélisation de la publication des ressources continues selon FRBR₀₀

Voilà comment FRBR₀₀ modélise les ressources continues. Mais FRBR₀₀ demeure un modèle générique, et ne vise pas à entrer dans tous les menus détails de chaque type particulier de ressource. FRBR₀₀ a donc été jugé insuffisant pour répondre aux besoins du Centre international de l'ISSN.

PRESS₀₀ spécialise la notion de E29 Projet ou Procédure, qui, dans FRBR₀₀, recouvre la règle éditoriale complète d'une ressource continue dans tous ses aspects, en une classe plus restreinte appelée Z12 Règle Éditoriale, qui ne recouvre qu'un seul de tous les aspects de la politique éditoriale globale d'une ressource continue. La somme de toutes les instances de Z12 Règle Éditoriale qui sont attachées à une ressource continue donnée à un instant T équivaut à l'instance globale de E29 Projet ou Procédure qui représente la politique éditoriale globale de cette ressource continue à ce même instant T. Par exemple, dans FRBR₀₀, le fait que tel périodique soit publié sous forme imprimée, chaque semaine, en brochures d'une hauteur de 30 cm, est modélisé comme une seule instance de E29 Projet ou Procédure ; dans PRESS₀₀, ce même fait est modélisé par le biais de trois instances distinctes de Z12 Règle Éditoriale : une pour exprimer le format de publication, une pour exprimer la fréquence, et une pour exprimer les dimensions des livraisons. Cela permet de rendre compte plus facilement de ce que les aspects d'une publication en série ne changent pas forcément tous en même temps : modéliser la politique éditoriale globale en bloc oblige à répéter toutes les caractéristiques qui demeurent valides chaque fois que l'une d'entre elles est la seule (par exemple : la fréquence) à être modifiée. La classe Z5 Changement de Règle Éditoriale permet de préciser la date à laquelle telle ou telle caractéristique du comportement d'une publication en série a été modifiée par l'éditeur, chaque fois que cette information est connue et enregistrée.

La vie complexe des ressources continues est modélisée par le biais de la classe Z1 Transformation de Publication en Série, qui recouvre les continuations, les remplacements, les scissions et les fusions, puisque tous ces cas de figure voient des publications en série

disparaître et commencer une nouvelle vie sous la forme de nouvelles publications en série. Les absorptions, les séparations et les substitutions temporaires sont modélisées en faisant appel à des classes spécifiques (à savoir : Z2 Absorption, Z3 Séparation et Z4 Substitution Temporaire), puisque de tels événements ne consistent pas en la « mort » simultanée de certaines publications en série et à la « naissance » d'autres publications en série.

PRESS₀₀ rend également compte du fait que, en pratique, les livraisons des publications en série ne sont généralement pas conservées isolément sur les rayonnages, mais reliées en volumes. L'étude initiale sur les FRBR reconnaissait ce fait, mais ne le modélisait pas en détail : « Pour les publications en série, une reconfiguration a lieu lorsque plusieurs exemplaires non reliés représentant des fascicules différents sont reliés ensemble pour former un seul nouvel *item*²² ». La Classe Z9 Unité de Conservation recouvre les objets matériels qui consistent en plusieurs items (au sens où l'entendent les FRBR), et la classe Z14 Création d'Unité de Conservation permet de préciser les circonstances dans lesquelles ces items ont été reliés, dès lors que cette information est disponible et jugée suffisamment pertinente pour valoir la peine d'être enregistrée.

Il peut s'avérer intéressant de comparer l'un des rares exemples de publications en série traités dans l'étude originale sur les FRBR à la manière dont PRESS₀₀ traite ce même exemple. L'exemple original se présente ainsi dans le modèle FRBR²³ :

œ1 Le *Wall Street Journal*

e1 l'édition pour la côte Est

m1 la version papier de l'édition pour la côte Est

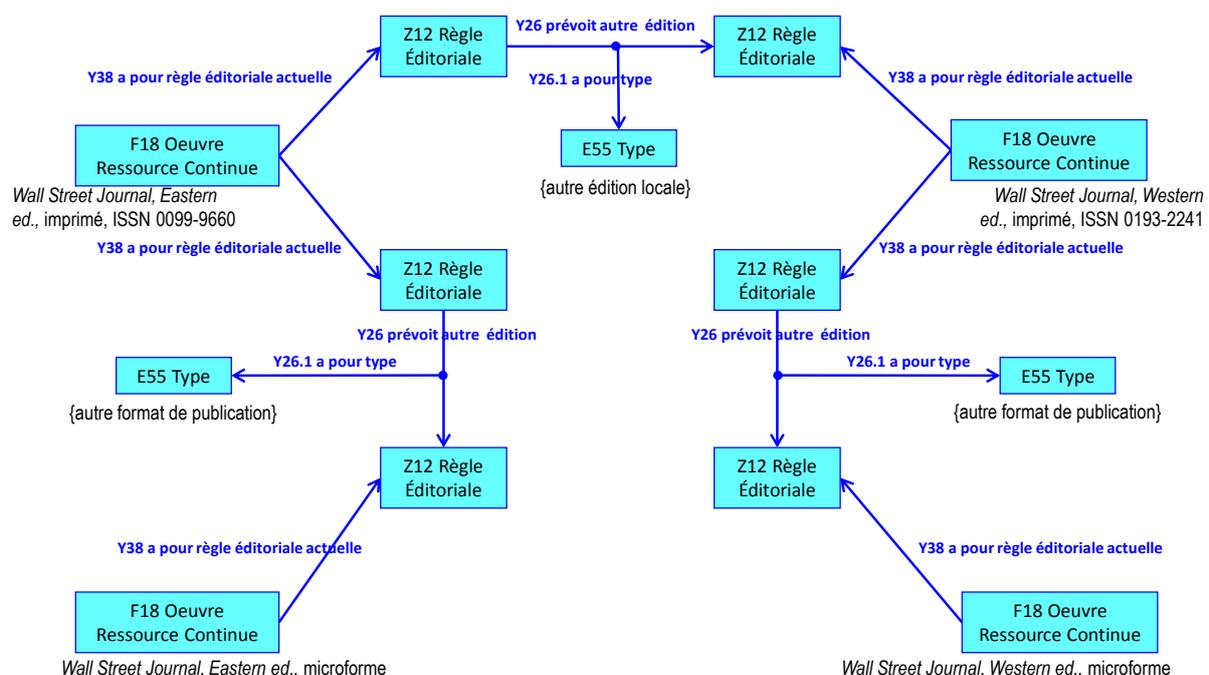
m2 la version microfilm de l'édition pour la côte Est

e2 l'édition pour la côte Ouest

m1 la version papier de l'édition pour la côte Ouest

m2 la version microfilm de l'édition pour la côte Ouest

Dans PRESS₀₀, ce même exemple peut être représenté sous la forme du graphe ci-dessous :



IV Modélisation de l'exemple FRBR du Wall Street Journal selon PRESS₀₀

4. Étapes suivantes : acceptation par les instances affiliées à l'IFLA et exposition des données de l'ISSN en RDF en utilisant le formalisme de PRESS₀₀

La version 1.0 de PRESS₀₀, rendue publique en juin 2014, a été formellement acceptée par le Groupe de révision des FRBR à la fin mai 2014 « après relecture au sein du Groupe de révision des FRBR, qui n'a suscité qu'un nombre restreint de commentaires, et aucun avis négatif²⁴. » À ce jour, à proprement parler, « PRESS₀₀ ne saurait être considéré comme une norme de l'IFLA, dans la mesure où il a été élaboré en dehors de l'IFLA et n'a pas encore fait l'objet d'un processus de validation mené par une Section de l'IFLA. Cependant, son acceptation par le Groupe de révision de l'IFLA, affilié à la Section de Catalogage de l'IFLA, lui confère un statut très proche de celui d'une norme de l'IFLA²⁵. » À la date du 20 juin 2014, nous ne pouvons savoir si PRESS₀₀, qui figurera à l'ordre du jour du Comité permanent de la Section de Catalogage de l'IFLA, sera évalué. Cependant, il est intéressant de noter que l'élaboration de PRESS₀₀ s'inscrit dans la droite ligne du Plan stratégique de cette Section, lequel, au paragraphe 2.3.5, « encourage l'élaboration d'extensions du modèle FRBR₀₀ pour certains types de ressources qui ne sont pas modélisés à un niveau de détail suffisant dans le modèle FRBR [... et recommande d'évaluer] les extensions qui en résultent, et de les accepter si elles sont jugées exactes. » Il sera possible de fournir des informations à jour à la date de la présentation en août 2014.

À côté des efforts fournis pour obtenir l'acceptation de PRESS₀₀ par les instances affiliées à l'IFLA, le Centre international de l'ISSN a décidé de tester le modèle dans le cadre d'un projet mis sur pied avec l'aide de l'UNESCO en 2013-2014, projet intitulé ROAD (*Directory of Open Access Scholarly Resources*, Répertoire des ressources scientifiques et universitaires en libre accès). ROAD constitue un sous-ensemble du Registre ISSN mis gratuitement à disposition à l'adresse <http://road.issn.org>. ROAD fournit une vue d'ensemble des ressources en libre accès publiées partout dans le monde et identifiées par un ISSN. L'utilisation de PRESS₀₀ dans le contexte du projet ROAD fournira l'occasion de tester concrètement le modèle PRESS₀₀ dès que possible, afin d'en évaluer la validité et de le faire évoluer si nécessaire. PRESS₀₀ doit être utilisé pour exposer les données de ROAD en RDF, en rendant le résultat librement téléchargeable sur le site Web de ROAD.

Cependant, le Centre international de l'ISSN rencontre deux difficultés dans son ambition d'exposer les données de ROAD en RDF. PRESS₀₀ étant une extension de FRBR₀₀, qui est lui-même une extension du CIDOC CRM, il utilise des classes et des propriétés de ces deux modèles, en plus de celles qui ont été spécifiquement déclarées pour PRESS₀₀. Les URI des classes et propriétés du CIDOC CRM sont déjà publiées mais ce n'est pas encore le cas pour FRBR₀₀ qui est un modèle relativement récent. Bien sûr, les URI des classes et propriétés de PRESS₀₀ devront être également publiées, une tâche qui est d'ores et déjà en cours. Des contacts doivent être pris avec le Groupe de révision des FRBR concernant les URI des classes et propriétés de FRBR₀₀.

Une autre difficulté porte sur la complexité même du modèle. PRESS₀₀ ayant été élaboré pour rendre compte de toutes les informations nécessaires pour décrire les publications en série, cela demandera un effort important de la part des éventuels réutilisateurs des données ISSN en RDF. Au cours des travaux préliminaires sur les sorties RDF, le Centre international de l'ISSN et son prestataire se sont demandé si cette complexité n'allait pas dissuader ces éventuels réutilisateurs d'y avoir recours, notamment si les candidats à la réutilisation des données ne sont pas des spécialistes des métadonnées bibliographiques. Une solution de

compromis a été trouvée, consistant à proposer deux sorties RDF : l'une reflètera avec exactitude la richesse du modèle, tandis que l'autre proposera une approche simplifiée.

Remerciements

Nous remercions les membres du Groupe de travail sur le modèle PRESS_{OO}, Regina Romano Reynolds, et Gautier Poupeau.

Références

¹ Le Boeuf, P. (ed.) et al. (2014) *PRESS_{OO}: extension of CIDOC CRM and FRBR_{OO} for the modelling of bibliographic information pertaining to continuing resources*. Version 1.0, p. 7. Disponible à l'adresse : <http://www.issn.org/the-centre-and-the-network/our-partners-and-projects/pressoo/> [Consulté le : 20 juin 2014]

² IFLA Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records (1998) *Functional Requirements for Bibliographic Records: Final Report*. Munich: K.G. Saur Verlag. Disponible à l'adresse : <http://www.ifla.org/publications/functional-requirements-for-bibliographic-records> [Consulté le : 20 juin 2014]. Traduction française : Groupe de travail IFLA sur les Fonctionnalités requises des notices bibliographiques. *Fonctionnalités requises des notices bibliographiques : rapport final*, 2e édition française établie par la Bibliothèque nationale de France. Paris : Bibliothèque nationale de France, 2012. Disponible à l'adresse : http://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frbr/frbr-fr_2012.pdf [Consulté le : 31 juillet 2014]

³ Canadian Library Association, Chartered Institute of Library and Information Professionals, Joint Steering Committee for Development of RDA, American Library Association (2010) *Resource Description and Access*. Chicago: American Library Association. Disponible à l'adresse : <http://www.rdatoolkit.org/> [Consulté le : 20 juin 2014]

⁴ *ISBD: International standard bibliographic description* (2011). Berlin; München : De Gruyter Saur. Traduction française disponible à l'adresse : http://www.bnf.fr/documents/isbd_trad_francais.pdf [Consulté le : 31 juillet 2014]

⁵ ISSN Review group (2012) *ISSN Manual*. Disponible à l'adresse : <http://www.issn.org/understanding-the-issn/assignment-rules/issn-manual/> [Consulté le : 20 juin 2014]

⁶ Joint Steering Committee for Development of RDA, IFLA ISBD Review Group, ISSN Network (2011). *Outcomes of the Harmonization Meeting (Glasgow, November 2011)*. Disponible à l'adresse : http://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/isbdr/JSC_ISBD_ISSN_Outcomesfinal.pdf [Consulté le : 20 juin 2014]

⁷ <http://www.issn.org/understanding-the-issn/the-issn-international-register/> [Consulté le : 20 juin 2014]

⁸ International Working Group on FRBR and CIDOC CRM Harmonisation (2009). *FRBR: object-oriented definition and mapping to FRBR_{ER} (Version 1.0)*. Disponible à l'adresse : http://www.cidoc-crm.org/frbr_drafts.html [Consulté le : 20 juin 2014]

⁹ ICOM/CIDOC Documentation Standards Group, CIDOC CRM Special Interest Group (2011) *Definition of the CIDOC Conceptual Reference Model (Version 5.0.4)*. Disponible à l'adresse : http://www.cidoc-crm.org/docs/cidoc_crm_version_5.0.4.pdf [Consulté le : 20 juin 2014]

¹⁰ RDF Working Group (2014) *Resource Description Framework (RDF)*. Disponible à l'adresse : <http://www.w3.org/RDF/> [Consulté le : 20 juin 2014]

¹¹ ISSN International Centre, UNESCO (2013) *ROAD, the Directory of Open Access scholarly Resources*. Disponible à l'adresse : <http://road.issn.org> [Consulté le : 20 juin 2014]

¹² IFLA Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records (1998) *Functional Requirements for Bibliographic Records: Final Report*. Munich: K.G. Saur Verlag, p. 1-3. Disponible à l'adresse : <http://www.ifla.org/publications/functional-requirements-for-bibliographic-records> [Consulté le : 20 juin 2014]. Traduction française : Groupe de travail IFLA sur les Fonctionnalités requises des notices bibliographiques. *Fonctionnalités requises des notices bibliographiques : rapport final*, 2e édition française établie par la Bibliothèque nationale de France. Paris : Bibliothèque nationale de France, 2012, p. 7-8. Disponible à l'adresse : http://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frbr/frbr-fr_2012.pdf [Consulté le : 31 juillet 2014]

¹³ *Regole italiane di catalogazione (Versione riveduta e aggiornata, 2009)*. Disponible à l'adresse : http://www.iccu.sbn.it/upload/documenti/REICA_bozza_complessiva_genn2009.pdf [Consulté le : 20 juin 2014]

¹⁴ IFLA Working Group on Functional Requirements and Numbering of Authority Records (2009) *Functional Requirements for Authority Data: A Conceptual Model*. Munich: K.G. Saur. Disponible à l'adresse : <http://www.ifla.org/publications/functional-requirements-for-authority-data> [Consulté le : 20 juin 2014]. Traduction française disponible à l'adresse : http://www.bnf.fr/documents/frad_rapport_final.pdf [Consulté le : 31 juillet 2014]

¹⁵ IFLA Working Group on the Functional Requirements for Subject Authority Records (2010) *Functional Requirements for Subject Authority Data (FRSAD): A Conceptual Model*. Disponible à l'adresse : <http://www.ifla.org/files/assets/classification-and-indexing/functional-requirements-for-subject-authority-data/frsad-final-report.pdf> [Consulté le : 20 juin 2014]. Traduction française disponible à l'adresse : http://www.bnf.fr/documents/frsad_rapport_final.pdf [Consulté le : 31 juillet 2014]

¹⁶ IFLA Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records (1998) *Functional Requirements for Bibliographic Records: Final Report*. Munich: K.G. Saur Verlag, p. 5. Disponible à l'adresse : <http://www.ifla.org/publications/functional-requirements-for-bibliographic-records> [Consulté le : 20 juin 2014]. Traduction française : Groupe de travail IFLA sur les Fonctionnalités requises des notices bibliographiques. *Fonctionnalités requises des notices bibliographiques : rapport final*, 2e édition française

établie par la Bibliothèque nationale de France. Paris : Bibliothèque nationale de France, 2012, p. 10. Disponible à l'adresse : http://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frbr/frbr-fr_2012.pdf [Consulté le : 31 juillet 2014]

¹⁷ JONES, E. (2005) The FRBR Model As Applied to Continuing Resources. *Library Resources & Technical Services*. 49 (4). p.227-242. Disponible à l'adresse : <http://www.ala.org/alcts/sites/ala.org.alcts/files/content/resources/lrts/archive/49n4.pdf> [Consulté le : 20 juin 2014]

¹⁸ Idem.

¹⁹ SHADLE, S. (2006) FRBR and serials: an overview and analysis. *The Serials Librarian*. 50 (1-2). p. 83-103. Disponible à l'adresse : http://dx.doi.org/10.1300/J123v50n01_09 [Consulté le : 20 juin 2014]

²⁰ TARANGO, A (2008) *FRBR for Serials: Rounding the Square to Fit the Peg* Disponible à l'adresse : <http://www.loc.gov/acq/conser/FRBR-for-serials.pdf> [Consulté le : 20 juin 2014]

²¹ International Working Group on FRBR and CIDOC CRM Harmonisation (2013). *FRBR: Object-Oriented Definition and Mapping from FRBRER, FRAD and FRSAD (version 2.0: draft*, p. 52. Disponible à l'adresse : http://www.cidoccrm.org/docs/frbr_oo/frbr_docs/FRBRoo_V2.0_draft_2013May.pdf [Consulté le : 20 juin 2014]

²² IFLA Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records (1998) *Functional Requirements for Bibliographic Records: Final Report*. Munich: K.G. Saur Verlag, p. 77. Disponible à l'adresse : <http://www.ifla.org/publications/functional-requirements-for-bibliographic-records> [Consulté le : 20 juin 2014]. Traduction française : Groupe de travail IFLA sur les Fonctionnalités requises des notices bibliographiques. *Fonctionnalités requises des notices bibliographiques : rapport final*, 2e édition française établie par la Bibliothèque nationale de France. Paris : Bibliothèque nationale de France, 2012, p. 57. Disponible à l'adresse : http://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frbr/frbr-fr_2012.pdf [Consulté le : 31 juillet 2014]

²³ Idem, p. 20 (version anglaise), p. 17 (traduction française).

²⁴ Le Boeuf, P. (ed.) et al. (2014) *PRESS_{oo}: extension of CIDOC CRM and FRBR_{oo} for the modelling of bibliographic information pertaining to continuing resources*. Version 1.0, p. 6. Disponible à l'adresse : <http://www.issn.org/the-centre-and-the-network/our-partners-and-projects/pressoo/> [Consulté le : 20 juin 2014]

²⁵ Idem.